

## საქართველოს სტანდარტი

მობილური ცეცხლმაქრობები-ნაწილი 3: მოთხოვნები აწყობის,  
კონსტრუქციისა და წნევის წინააღმდეგობის CO<sub>2</sub>-ის ცეცხლმაქრობებისათვის  
რომლებიც ასრულებენ ენ 1866-1 მოთხოვნებს

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

# სსტ ენ 1866-3:2013/2015

## საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2015 წლის 4 მარტის № 14 განკარგულებით

2 მიღებულია თავფურცლის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 1866-3:2013 „ მობილური ცეცხლმაქრობები-ნაწილი 3: მოთხოვნები აწყობის, კონსტრუქციისა და წნევის წინააღმდეგობის CO2-ის ცეცხლმაქრობებისათვის რომლებიც ასრულებენ ენ 1866-1 მოთხოვნებს”

### 3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2015 წლის 4 მარტი №268-1.3-6671

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

Mobile fire extinguishers - Part 3: Requirements for the assembly, construction and pressure resistance of CO<sub>2</sub> extinguishers which comply with the requirements of EN 1866-1

Extincteurs d'incendie mobiles - Partie 3: Exigences relatives au montage, à la construction et à la résistance à la pression des extincteurs au dioxyde de carbone conformes aux exigences de l'EN 1866-1

Fahrbare Feuerlöscher - Teil 3: Anforderungen an die Herstellung, konstruktive Ausführung und Druckfestigkeit von Kohlendioxid-Feuerlöschern, die den Anforderungen von EN 1866-1 entsprechen

This European Standard was approved by CEN on 28 March 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

**Contents**

Page

Foreword.....3

1 Scope .....4

2 Normative references .....4

3 Terms and definitions .....4

4 Symbols and abbreviated terms .....5

5 Materials .....5

6 Design .....6

6.1 General.....6

6.2 Cylinder subassembly.....6

6.3 Hose assembly and attached components .....6

7 Assembling and marking .....7

7.1 General requirements.....7

7.2 Traceability .....7

7.3 Inspection and testing.....8

Annex A (informative) Classification of the different parts of an extinguisher subject to internal pressure.....9

Annex B (normative) -Thread sizes for cylinder and valves of mobile CO<sub>2</sub> extinguishers..... 10

Annex C (normative) Test for burst pressure of hose assembly with attached components ..... 11

Annex D (informative) Filling ratios and pressures for CO<sub>2</sub>..... 12

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of EU Directive 97/23/EC ..... 13

Bibliography ..... 14

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

## Foreword

This document (EN 1866-3:2013) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 70 “Manual means of fire fighting equipment”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document, together with EN 1866-1 and EN 1866-2, supersedes EN 1866:2005.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This standard EN 1866 consists of the following parts under the general title, *Mobile fire extinguishers*:

- *Part 1: Characteristics, performance and test methods*
- *Part 2: Requirements for the construction, pressure resistance and mechanical tests for extinguishers, with a maximum allowable pressure equal to or lower than 30 bar, which comply with the requirements of EN 1866-1*
- *Part 3: Requirements for the assembly, construction and pressure resistance of CO<sub>2</sub> extinguishers which comply with the requirements of EN 1866-1*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.